

S. P.

315

Hagat eam, Vir nobil<sup>me</sup> & præstant me, ubi post festum  
 nuperum tempore nativitatis Dominica ad convivia & canas  
 vocatus, amicis circa fidem tuum finientis, nunc fuit, anni  
 triduum operam dedi, cum hoc dictata est epistola illa tua, vnde  
 familiaris; quam, ubi collectis partinulis, jam lassatus et satiatus,  
 domum rediisse, tradidit misi moeis, qui eam acceptabat, Masus.  
 Gaudetam quod turba & tanta & contentibus amicorum colloquio  
 in solitudinem meam regreso, quo prima eis tardia facilis  
 superarem, Zulochemus misi conspicundus datatur in tabellis  
 quibus usignatis, leefis & wlefis, Savitabi quid in illis prius  
 atq[ue] potius exoscularer: candorem illum tuum atq[ue] apertam  
 istam representationem, quam & Dabu[m] collide intelligat,  
 ita n[on] s[ed] circuitione usus es: an affectum erga me tuum qui  
 errorum sunt te errare facit, ut aut illum me esse credas aut  
 esse velis a quo faultis absum parasangis. Etsi autem probo  
 scio quam misi sit curta ac (ut cum Flacco loquar) Campana  
 supplex et male instrucum ponu[n]t, nolo tamen nunc a me  
 tam benignum tuum de me indigno iudicium amovere neq[ue]  
 semas illas oculis tuis eximere, quin potius, uti per amorem  
 errare coepisti ita per errorum me amare perge: tantum  
 hoc dicam, quod omnino tecum sentio hujusmodi versimilis,  
 si fiunt xalatæ nodæ et de verbo ad verbū a fido nimium  
 interpreti, multum naturæ elegantia artotypis decedere,  
 et hoc addam, me in ipsis meis, nisi me fallo (uti in aliorum  
 sape Lynch in nostris Tirolicis sumis) ad hoc non omnino  
 supine attendo, ut pro flammulis illis et flosculis et loquen-  
 di modis, quos qualibet lingua sibi saltem peculiaris, reponam  
 aut respondam eam duacionem, verba ac phrases, quas apud nos  
 illis respondent, aut aquivalant, ut versioni Belgicæ etiam  
 aliquod ex naturali pulchritudine constet docet. Vidi et hoc

1661

(W.B)

De Bodt & Coop er ghet doerlyghed gebruydt obre alle ED's.  
 denant van hys ey parkje inde te gheg want vey ire al EIT  
 ey hlygh pweet ey te eijde ghele, den vat moe al vore  
 vys da Torely vante

ipsum quod me de stylo dramatico admonet et hujusmodi ver-  
siones plures placituras nullus unquam dubitabis quies  
sic sibi frumentum laxet, pricipue in Comicis, sed volvi jam  
tum arctotypum et auctorinem meum imitari, qui & seros et  
servulos eodem sermone in scena loqui facit, contra quam  
aly, qui sibi plus indulges neque inconcinnè neque infidè  
belgicè aut suas conscribunt fabulas aut vertunt alias.  
neque magni intercedat

Si bene videro & cuspem scribendo male ex  
Bonis Latinis Belgicas faciem facias bonas.

Sed sis missis venio ad munuscum tuum, elegans nempse Epi-  
grammaton tuum in Animadversiones Keudeng et  
pro quo uti tibi gratias habeo ita per placot nisi Carader  
ille quo Stratagemata exprimis. Extortum autem hoc tibi  
cum indignatione dicere videris, sed quid mirum si tu  
eiusmodi insultus patidis quem ferre Postam Puridit,  
et qui dixisti Varo ac Cimma digna sunt et qui nisi carmina  
esse credunt, qui subinde argutos inter strepui auctoribus,  
et quamvis ego non sum credulus illis tamen eodem terum  
patior manus. Vir sic, quom tibi de factis ignotum dicis, id  
hoc per omnia Musarum sacra a me flagitabit, qui neque esse  
illum in rerum natura neque Frontinum fuisse unquam  
sciri, antequam hoc, cum e Poematio in Inaugurationem Regis  
Caroli II. tum ex subscriptis Keudeng litteris intelligam.  
Satisfci tamen ojas desiderio, ita ut me quoque, si dies placet,  
Principibus permisam certe Achivis Stratagematum illorum  
Lector, si paululum vestibulum ante ipsum primoque in limine  
morari volet. Uti autem proficitur circa das Kalendas me  
totum adspicere tibi apparet quam Diomedis exemplo Xanthe  
Xeroriv mutare, nolui tamen plane apertos ad Apollinem  
accidere. erit fortasse in his scholis quod pulmonem tibi agitat.  
Nam facilis curvis rigidi censura casimi,

Quantis Ockenburgiis  
pus trid. Kalend. Jani  
A. d. 1661.

Ad ver  
mt

Vis esse me, quod est  
Minerva dura noluit  
Vis scire me quod non  
Et scire concessum est  
Vis non scirentem se  
Qui scribis, omnium  
Quod vincat omnia  
Quem probabis et ga  
Novem sororum vi  
Meliore natum sed  
Affabat alma spir  
Et Roma collaudat

A

316

ubi videbis. Hoc atate hominem affici yis voluptatibus, a quibus  
per illam aliorum esse debet: sed sumum te videte cogita  
e collapse in cinders face. Vale, vir Nobilissima, et  
faxit Deus opt. Max: ut insoatus sit annus tibi di-  
currat tam prospere, tam felicitate, tam de voto, quam  
illud ex animo optat, qui se totum tibi debet.

Tuus ex aße

*J. Hesfertain*

De ardis ockenburgis  
postrid. Kalend. Jani

A° d: 1661.

— Ad versiculos litteris tuis  
intertextos

Vis esse me, quod esse me  
Minerva dura noluit:  
Vis scire me quod non scio  
Et scire concessum est tibi:  
Vis non scientem scribere  
Qui scribis, omnium scens;  
Quod vincat omne scutum;  
Quem probabis et factchoras  
Novem sororum Virginum  
Meliora natum sidere  
Affabit alma spiritu,  
Et Roma collaudet suos  
Antiqua fides Principum.

Enter L'urites, fit lucet  
Nasuta turba Martia.

Fafat Maronem Mantua,  
Horatum Venilia,  
Volaterra Flaccum Persum,  
Juvenalem Aquinas Junum,  
Soneta coturnum Corduba,  
Et Sulmo Nasonem suum,  
Et Martialem Bibbilis,  
Et Claudianum Honorius:  
Te jacet, omnibus parom,  
Praelustris Haga, Hollandia

*J.*

1661  
*J. Hesfertain*  
 De Bochelijp geest doerijghed gelykeet oher alle 23<sup>s</sup>.  
 duenart vay gey es parkje mede t'gely vant vay ioe alle 21<sup>t</sup>  
 es herys groet en te eijde gelyk, da vey moeg al borse  
 vey do l'orleb vintre

and so will  
be done.



Ms. A. 1. 1.  
vol. 1